

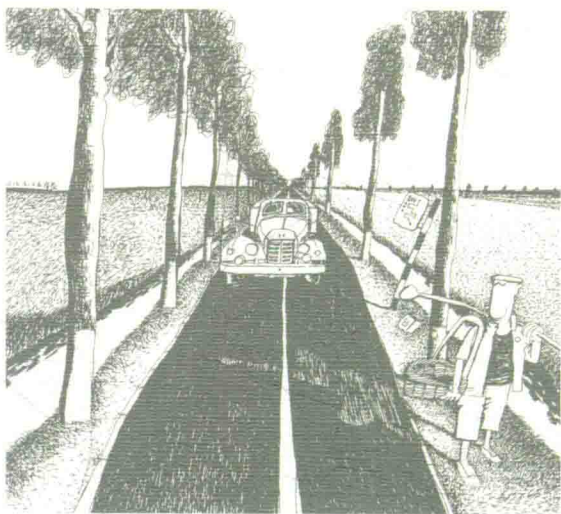
北京市民语言文化阅读书系

总主编 贺宏志

# 京腔京韵

——北京话例说

汪大昌 编著



走进古都市民生活 了解京味语言特色



商务印书馆  
The Commercial Press

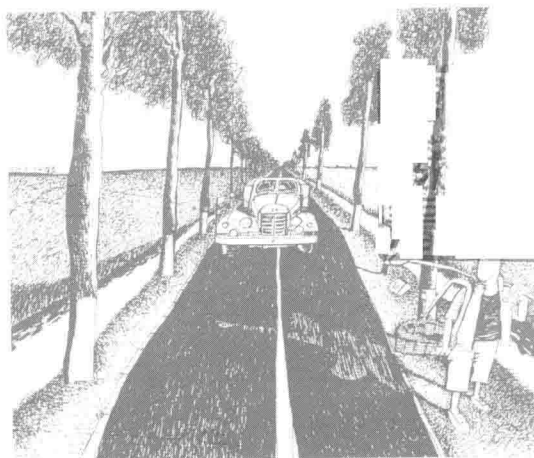
北京市民语言文化阅读书系

总主编 贺宏志

# 京腔京韵

——北京话例说

汪大昌 编著



走进古都市民生活 了解京味语言特色



创立于1897

商务印书馆  
The Commercial Press

2016年·北京

## 图书在版编目(CIP)数据

京腔京韵:北京话例说/汪大昌编著. —北京:商务印书馆, 2016

(北京市民语言文化阅读书系)

ISBN 978-7-100-12541-3

I. ①京… II. ①汪… III. ①北京话—研究 IV. ①H172.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 217241 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

## 京腔京韵——北京话例说

汪大昌 编著

---

商务印书馆出版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京冠中印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-12541-3

---

2016 年 10 月第 1 版

开本 880×1240 1/32

2016 年 10 月北京第 1 次印刷

印张 8 1/4

定价:22.00 元

## 总序

北京是我国“八大古都”之一和当代政治、文化中心，拥有七项世界遗产，是世界上拥有文化遗产项目数最多的城市。作为一座有着三千余年建城史、八百六十余年建都史的历史文化名城，文化积淀灿烂芬芳。语言作为文化的核心内容，是非物质文化遗产的主要载体，也是所有物质文化的解读体。在北京地域文化中，蕴含着丰富的语言文化资源。为做好北京语言类非物质文化遗产保护工作和传承独具特色的京味语言文化，同时也为北京市民开展丰富多彩的社区语言文化活动提供学习参考读本，“北京市民语言文化阅读书系”应时而生。我认为书系的策划者、组织者、编撰者做了一件很有意义的事情。

书系旨在以生动鲜活的文例，向读者普及语言文字应用规范及历史文化内涵，提供优质的语言文化精神食粮，丰富北京市民的语言文化生活；旨在提炼与北京文化相关的语言文化精华，引导读者领略京味文化的情与趣；旨在为读者提供宣传、弘扬北京语言文化的优质素材，从而使大家从语言文化视角熟悉北京、喜爱北京。

书系选材涵盖古都成语、京腔京韵、京城新语、京味美文、京都地名、北京俗语、古迹文踪、古城书法等方面，内容丰富、图文并茂、意趣盎然，体现了科学性与趣味性的统一、知识性与京味儿的统一、深挖掘与接地气的统一、小薄本与大文化的统一。我作为一名资深北京市民，得以预览书稿，颇觉先睹为快、开卷有益，每一册恰如一道北京的特色小吃，京味芳香。

“最是书香能致远”。阅读既是提升语言能力的途径，也是语言能力的表现。2014年6月，由中国政府与联合国教科文组织共同举办的世界语言大会在苏州举行，来自一百多个国家和

地区的约四百位代表围绕“语言能力与人类文明和社会进步”这一主题，就语言能力与社会可持续发展、语言能力与语言教育创新、语言能力与国际交流合作等议题进行讨论，达成了“语言能力是激发文化活力，促进认知发展，推动社会进步和经济繁荣的根本因素”“以科学研究带动语言教育创新，从而提升语言能力”“促进人民、机构、国家之间的交流和学习是提升语言能力的重要途径，语言能力的提升也有利于促进人民、机构、国家之间的交流和文明互鉴”等一系列重要共识。语言能力是个体综合能力的基础与核心，阅读应该成为每个人的生存状态与生活方式。

推动全民阅读，是提高国民语言能力的必由之路。党的十八大报告首次将“开展全民阅读活动”纳入我国社会主义文化强国建设。去年和今年的全国“两会”，“全民阅读”连续写进《政府工作报告》。李克强总理在十二届全国人大三次会议所作《政府工作报告》中强调“倡导全民阅读，建设书香社会”。3月15日，李克

强总理答记者问,谈到“全民阅读”两次写进《政府工作报告》时表示,现在我们国家民众每年的阅读量还不到有些国家人均的十分之一,希望全民阅读氛围能无处不在,这有助于发展创新力量,增加社会道德力量。

建设书香社会,是提高国民语言能力的基础工程。这一工程需要一支庞大的会阅读、爱阅读的人群加入,并充分发挥引领作用。近年来,北京市大力扶持“公共阅读空间”。2014年4月23日(世界读书日),北京三联韬奋书店开始实行24小时营业,到年底盈利增长了130%,受到社会各界关注,也逐渐成为北京一个新的文化地标。

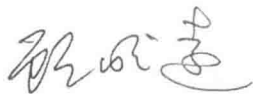
提供更多优秀文化作品,是提高国民语言能力的重要保障。正如习近平总书记指出:“我们要通过文艺作品传递真善美,传递向上向善的价值观。”包含诗词、书法、成语等语言文化在内的中华优秀传统文化是我们取之不竭的精神源泉,其中承载着强大的道德力量。

作为一名教育学者,我认为“北京市民语

言文化阅读书系”的推出，也是对社会教育的贡献，有助于北京市民终身学习的发展和北京学习型城市的建设。书系在4月23日世界读书日首发，并启动“北京市民语言文化阅读季”，是对“倡导全民阅读，建设书香社会”主张的积极响应和贯彻落实，立意可谓高远，定位可谓精准，行动可谓扎实。诚望这一活动持续开展，切实走进社区、走进家庭、走进学校，结出累累硕果。

商务印书馆作为我国文化传播界的重镇，精心出版“北京市民语言文化阅读书系”是一项很有眼光的举措。希望“北京市民语言文化阅读书系”不断丰富，真正成为广大市民群众爱不释手的文化读本。

是为序。



2015年3月12日



# 目 录

引言 / 1

缘起 / 3

第一回 北京话打哪儿算起 / 5

第二回 今天北京话的大概其 / 21

一 “淋着雨” 还是 “伦着雨” / 23

二 “馒头” 有没有馅儿 / 28

三 “脸蛋儿” 跟 “脸蛋子” 可不一样 / 35

第三回 京腔京韵在字音 / 43

一 闭着嘴也能说话 / 44

二 “现在开大会” 听着像 “贤在开达会” / 48

三 她们常常不 “相信” 却很 siang sin / 52

四 说说 “归里包堆” 等等 / 54

五 一念就错的可不止 “大栅栏儿” / 66

六 北京话也有文白异读 / 69

第四回 北京话用词儿讲究不将就 / 73

一 “恁” 在 “这下” 呢 / 74

二 “师傅” 可以没手艺 / 81

|     |                         |
|-----|-------------------------|
| 三   | 北京话中的礼数和规矩 / 90         |
| 四   | 北京话特色词语分类举例 / 106       |
| 第五回 | 谁说咱们没语法 / 118           |
| 一   | “老人”不一定是“老人儿” / 121     |
| 二   | 菜市场只卖“韭菜”不卖“酒菜” / 158   |
| 三   | “您硬硬朗朗儿的” / 179         |
| 四   | “敛巴敛巴”能有多少啊 / 191       |
| 五   | “烦，别加‘蛮’！” / 198        |
| 六   | “姥姥”敢情不一定是“外祖母”，哈 / 202 |
| 第六回 | 请大师表演北京话 / 208          |
| 第七回 | 北京话要往哪儿去 / 240          |
| 后记  | / 250                   |

## 引言

这本小书是关于北京话的。

常常听到初来北京的外埠朋友抱怨北京人说话的腔调，也就是所谓“京味儿”。他们来京之前，估计北京人日常说话应该跟中央电视台的《新闻联播》节目差不多，听上去是那样地清晰、明白。他们这是把面向全国的标准普通话当成北京地方话了，把播音员训练有素的正式场合的语音当成了北京人日常口语的表现，这是对北京话的误解。事实上，无论是字音还是词汇语法，北京话都是有别于普通话的，这也正是本书要详细叙述和分析的。

对北京话还有一种误解，那就是太看重“老北京”，以为只有清代的，只有老舍先生笔下的，只有舞台上《茶馆》式的发音吐字和胡同儿里老

哥们儿的问候，才是京腔京韵，才是正宗北京话。当然，清代是北京话发展中的重要历史阶段，老舍先生堪称北京话最杰出的作家，北京人艺的话剧《茶馆》不愧为北京话舞台表演的瑰宝，胡同儿里的北京话确实够味儿。但世上万物没有静止不动的。清末民初至今，北京的城市规模和人口组成已发生了根本的改变，北京话就不能不在变化之中。今天在北京的大街小巷居民社区，即便是耄耋之年的长者，说话也与《茶馆》有明显不同，“您硬硬朗朗儿的”这样的用语已经很难听到了。以发展的眼光看，今天你、我、他正在使用的北京话更应该是我们认真记录整理分析的。我们不能忘记历史，可是记忆、整理历史，还是为了说清楚今天。

以上这些是我们讨论北京话时应当想到的。

## 缘 起

“小李”是南方人，前几年来北京上大学，毕业后在北京一所中学教物理。同事中有位“老李”，北京人，年近六旬，教语文。这两位都对北京话感兴趣，得空儿就聊上几句。小李先是好奇，后来一发不可收，打破砂锅问到底；老李遇上了知音，是有问必答。一问一答中，两人都觉得北京话很简单，绝不止轻声和儿音那点儿事儿。本书是他们每回谈话的记录。

第一回的话题是北京话的历史起源以及地理范围；第二回里，老李从字音、词汇和语法三方面给小李介绍北京话的基本特色，让小李对北京话有个大概的了解；第三、四、五回，老李掰开揉碎地细致介绍北京话特有的字音、用词和构词造句的方式；第六回是以相声艺术

大师侯宝林、郭启儒的现场表演录音为材料，  
展现北京话的艺术运用；第七回，老李小李一  
起展望北京话今后的发展。

## 第一回

# 北京话打哪儿算起

今天他们二位头一回聊起北京话，话题是地理范围和历史源头。老李告诉小李北京话范围不大，限于北京城区和郊区的小部分，与周围的河北方言明显不同，倒是跟千里之外的哈尔滨话比较接近。这种地理上的不合常理可以从北京话的起源上找到解释。公元936年，后晋开国皇帝石敬瑭将北京割让给契丹辽政权，北京话打这儿开始算起。

小李：李老师，我教的班上今天新来了两个学生，都是北京的，但是说话口音很重，不是我熟悉的北京话。这怎么回事？

老李：你没有细问问他们是北京什么地方的？

小李：问了，是平谷和延庆的。这又怎么了？平谷、延庆不属于北京市吗？

老李：当然属于北京，不过那是行政区划的北京，不是北京话的北京。也就是说，北京市行政区划内的各个区县并不都说北京话。

小李：这个倒是很有意思。北京行政区划大约16000平方公里。两个城区，四个近郊区，十个远郊区，对吧？您说北京话在哪里？

老李：北京话，字面上就是北京的话，准确地说，是指北京城区话，但这个“城区”不是行政区。据北京大学林焘先生上世纪80年代研究，北京城区话的大致范围是从城区（含朝阳、海淀、石景山、丰台四个近郊区）出发，向东到通州（当时叫通县），然后向北再向西，包括顺义、怀柔、昌平的大部，再向西南，进入门头沟和房山的一小部分。面积约5000平方公里，将近北京行政区划的三分之一。刚才咱们提到的平谷、延庆两地不在这个范围之内。当然，今天北京城区话的范围已经扩大了很多，如市区南部的大兴基本在城区话范围内。

小李：原来是这样。那有多少人在说北京话呢？



老李：林焘先生当年估算讲北京城区话的人口约1000万，这个数字今天当然要放大很多。

小李：历史老师讲北京有三千年历史，今天的北京话也能回溯到那个时代吗？

老李：哪有那么简单。所谓北京三千年历史，是从春秋燕国算起。当时燕的国都叫蓟，在今天北京西南方向房山区内。蓟的语言情况今天已经很难详细讨论了。

小李：那今天北京话的起源又从何说起呢？

老李：问得好。今天的北京话可是不一般啊。你看，照常理，两地相距不远，就应该语言差别不大；两地相距很远，语言上就应该相差很大，是吧。从地理上看，北京在河北省之内，可是今天的北京话却与周围河北省市县的方言明显不同。那么，北京话走上与河北诸市县大不相同的发展之路，其最初起因是什么呢？这就不能不说说公元10世纪的一次改朝换代。

公元907年唐朝灭亡到960年北宋建立，五十多年间，政权频繁更迭，人民生